



This young dancer won a lot of admiration from the crowd.



Pamela Charlong and her granddaughter Leighton Gedeon were ready for the drumbeat!



Lead dancers (adult) were Wesley and Tracey Cleland from Manitoulin Island, Ontario

Photos: C Dow

Annual Powwow attracts large crowds

Cynthia Dow

GESGAPEGIAG: - Gesgapegiag's annual Powwow, held July 27 and 28, attracted large crowds to the newly refurbished Powwow grounds. Dancers from the Maritimes, Quebec and Ontario gathered for ceremonies and traditional dancing. The adult lead dancers were from Manitoulin Island in Ontario, while the junior lead dancers were from Elsipogtog, New Brunswick. An important value for Indigenous people is sharing, and audience members are always invited to join in the dance. A few visitors did just that, and one

of them even won a \$20 prize for his efforts! The Host Drum this year was played by the Black Bear singers from Manawan, Quebec, an Atikamekw community. They were joined under the canopy by two Mi'gmaq groups, Stoney Bear singers from Eskasoni, Nova Scotia and Spirit Bear from Lestiguj. MCs Roger Lee Martin and Michael R Denny from Eskasoni nicknamed the weekend, "The Battle of the Bears!" Looks like a good time was had by all!

Teenager had to wait almost 46 hours before undergoing surgery for broken femur and wrist

Gilles Gagné

MARIA: - A Maria citizen, Steve Perreault, is calling for an independent inquiry to be held regarding the nightmare experienced by his 15-year-old son, Thomas, who had to wait close to 46 hours before undergoing surgery for a broken femur and a broken wrist, following a July 26 motorcycle accident. Mr. Perreault is also asking for the intervention of Quebec's Ombudsman.

The accident took place in Carleton, at approximately 4:30 p.m., at the junction of a rural road and a forest trail. Thomas Perreault was on his way to work at the Metro supermarket in Carleton when his motorcycle collided with a car. Since the region's or-



Thomas Perreault had to wait close to 46 hours before undergoing surgery for a broken femur and a broken wrist.

thopaedic surgeon on duty was transferred by ambulance 250 kilometres to the Gaspé

hospital. Unfortunately, the anesthesiologist on duty in Gaspé had just left with a patient for an aerial transfer. The operation was therefore delayed until the following morning. He was however only put under general anesthesia at the beginning of the afternoon.

"The problem stemmed from the lack of required material to operate. The titanium plate for my son's femur had not been sent. It seems to me that if a hospital is on duty regionally, one must make sure that the surgical material is available," notes Mr. Perreault.

Thomas had to be awakened and the surgery delayed until early evening. The missing material was ordered from

Maria. The plate and screws were sent by taxi and arrived at 6:30 p.m. By that time, Thomas Perreault's femur had been broken for 26 hours. It took three additional hours to sterilize the material. The adolescent returned to the surgery unit at the beginning of the night.

"The surgeon realizes then that he doesn't have enough screws, that the ones brought in are not the proper ones, despite the Face Time conversation held between the representative of the surgical material supplier, the clerk in charge of orders and the administrative coordinator of the Maria hospital," explains Steve Perreault, still in disbelief, days after the events.

Cont'd on page 8



The renovation of the Gaspé Cégep pool will have to wait.

Photo: N. Sergerie

Gaspé Cégep pool: project postponed

Nelson Sergerie

GASPÉ - The renovation of the Gaspé Cégep's pool is being put on ice since the bids received far exceed the budget. Two bidders have submitted proposals of approximately \$3.4 million this spring for this project that aims to redo the base and the changing room of the aquatic facilities. The estimates made by the CEGEP were based on a project totaling \$2.4 million.

"We'll have to sit down with the town again. Another \$1 million is a lot of money. We will have to see if we can postpone this work hoping that the market will go down a bit. Is it better to review the project immediately so that it is smaller and do the essential work around the pool? That's what remains to be decided," says the new Director of the CEGEP, Yolaine Arseneau.

Quebec had offered \$1.2 million, Gaspé and the Côte-de-Gaspé MRC were spending just over \$600,000, with the rest being invested by the educational institution.

The CEGEP intends to discuss the situation with Gaspé, but the town feels it has already done its share.

"For the moment, the council's position is that we were already putting \$600,000 on the table in the project. It's the same offer on the table. There may be other partners that could be added. Perhaps, as in the case of the Maison de la culture in Sainte-Anne-des-Monts, the CEGEP can go for additional help because the costs are higher than originally planned. It is the CEGEP that will make the decision," explains Mayor Daniel Côté.

Gaspé funded a significant part of the project since 95% of the users of the infrastructure were municipal citizens.

Public health department is worried about measles

Nelson Sergerie

GASPÉ - Measles cases in the Montreal area are of concern to the Director of Public Health in for the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands

Dr. Yv Bonnier-Viger notes an upsurge in infectious diseases throughout the world while the vaccination rate is declining.

"What we see on an international scale, is infectious diseases are coming back. It is necessary to increase vaccination rates. Immunization is always very effective. We no longer saw measles, but in reality it is an extremely contagious disease that can have severe complications," says Dr. Bonnier-Viger.

Increased vigilance

The tourist season requires increased vigilance. "The Gaspé is threatened like the rest of the world. We are in a period of tourism and there may be people who have been in contact with people who have had measles and who are here," says the doctor who is careful to mention that no cases have been noted in the region.

The Public Health Department is on guard and is ready to intervene if necessary. The vaccine remains the solution to counter the disease. "Unfortunately, there are some who do not get vaccinated creating pockets of unvaccinated people. If the virus arrives, there is fertile ground for triggering an outbreak.

The vaccination rate for the Gaspé Peninsula is among the best in Quebec.

According to the doctor it has been a very long time since measles were present in the province.

Recycling plastic bags

Nelson Sergerie

GASPÉ: - The Grand River sorting center did not have to bury tons of plastic accumulated in its warehouse.

Ads posted on June 21 have resulted in finding a buyer for some plastics. At that time, the Régie intermunicipale de traitement des matières résiduelles de la Gaspésie, which manages recycling for Rocher-Percé and Gaspé, indicated that its warehouses were filling up due to the inability to sell plastic bags and others plastics. This may have meant having to take the difficult decision to bury the material. "As long as there is no market for these plastics, it may be sent directly to a landfill. But it's a temporary situation. That's why I invite people to recycle them," says Daniel Côté, president of the Régie.

Blue bin for recycling

"If they (citizens) do not use the blue bin, it will be expensive because burial costs are much more," adds the director, Nathalie Drapeau, who calls on people to change their habits in order to prevent items from being sent to the wrong



Workers at the recycling centre in Grande-Rivière.

Photo: N. Sergerie

places.

Food, diapers and other such items should not be placed in the blue box. Adding these leads to a loss of productivity but mostly contaminates its contents and the consequence is diverting the material to the sanitary landfill site.

Reviewing the rules

Given the current problem, the Régie has launched an assessment of the sorting centre, which is happening in the hopes of modernizing it, while asking Quebec to address this issue.

"If plastic bags are not able

to be recycled in Quebec, can we eliminate them from the line? You just have to be more proactive," Drapeau asks the Quebec government.

Banning these bags has already been imposed in municipalities in the province. This may have to be done in the Gaspé Peninsula, but the Town of Gaspé first advocates awareness as some merchants have already made this change.

"With this crisis, it may be an option that we could look at, but I will not make a quick commitment on it without first talking to my council," said Mayor Daniel Côté.

\$26 million to protect Highway 132 from storms

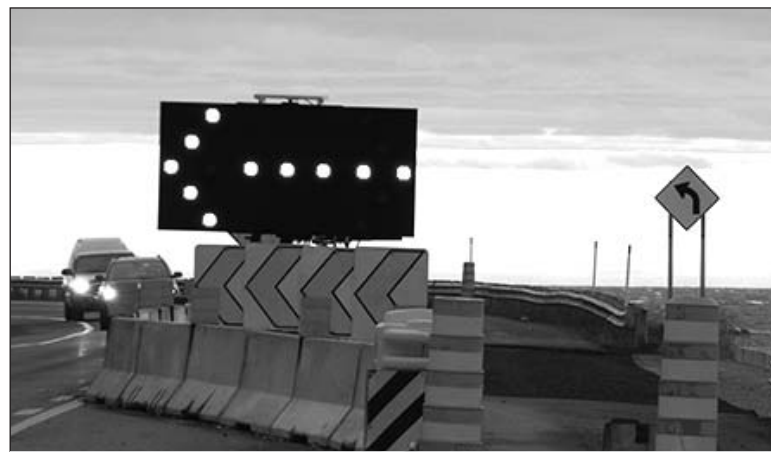
Nelson Sergerie

CLORIDORME - Quebec and Ottawa are jointly investing \$26 million over seven years to protect Highway 132 from shoreline erosion between Cloridorme and Mont-Saint-Pierre.

In December 2016, a violent storm eroded several sections of Highway 132 between Cap-au-Renard and Marsoui in Haute-Gaspésie. The protective walls were literally gone in a storm surge and the road was closed a few days between Tourelle and Saint-Maxime-du-Mont-Louis, cutting off the municipality of La Martre.

The project's aim is to build and repair the protection barriers, stabilize the banks and possibly relocate segments to preserve the road in the municipalities of Cloridorme, Mont-Louis, Rivière-Madeleine and Mont-Saint-Pierre.

Environmental assessments will have to be carried out and public hearings will also be held in Cloridorme and Mont-Louis.



\$26M will be invested to repair Highway 132 between Cloridorme and Mont-Saint-Pierre.

Photo: N. Sergerie

Minister Diane Lebouthillier indicates that the work will take into account the Landscapes Charter.

"I can not tell you when the job will begin. What is minor should start quickly, but the major sectors will have to wait. It involves several departments: Fisheries and Oceans will be involved, the Environment, the Ministry of Transport. All these people will be challenged to do things well," said Ms. Lebouthillier cautiously.

The work should be completed in 2027. This sector has been prioritized, but several other sections will be added to

the program in the coming years.

"Other projects are underway for other sectors, but we will remember that in December 2016, we lost part of the road. The (Highway) 132 is major for the movement of people or the transport of goods. These sectors have been targeted as a priority," concludes the minister.

In the Quebec Ministry of Transportation's 2019-2021 programming, erosion protection repairs on Highway 132 at various locations on the north side of the peninsula are reported, but work is estimated at less than \$1 million.

Police report



Four CL-415s were deployed to put out the Corte Real forest fire.

Photo: Sophie Fortier

GASPÉ – The *Société de protection des forêts contre le feu*, SOPFEU, has successfully put out two forest fires in the Gaspé area, starting on July 29 and over the ensuing days. The first forest fire was located in the Corte Real area, near the Dartmouth River, while the second blaze occurred in a very isolated area, between the Saint John River and Willis Brook. Both fires necessitated the intervention of CL-415 aircrafts specialized in that kind of battle.

“The Corte Real-Dartmouth River fire required the intervention of four aircrafts and 14 people on July 29. It was contained. The following day, it was rather quiet, with firefighters working on two sources of smoke. It was going well,” explains Marie-Louise Harvey, spokesperson of SOPFEU.

The second fire posed a problem of access to the blaze and access to the water, she points out. “Two planes intervened on July 29 to contain the fire, with seven people involved. The following day, two helicopters were required, either for dropping water on the fire or to supply water to the pool used by firefighters to extinguish all the small hot spots on the ground,” she adds.

The surface covered by the Corte Real fire was 4.6 hectares, the equivalent of 460 metres by 100 metres. It was finally put out on August 2. It was the second largest forest fire in the Gaspé Peninsula in 2019, behind the July 5, 15-hectare blaze in the Anse-à-Valleau area. A square kilometre covers 100 hectares. The surface of the second fire was much smaller, at 0.3 hectare. It was officially put out on August 1.

Supplying a CL-415 with water is not always easy. “In the case of the Corte Real fire, the aircraft went to the Bay of Gaspé. It is salt water and the tanks have to be washed when the operation is over. As for the second fire, there was a lake in the vicinity,” explains Marie-Louise Harvey.

Fifteen forest fires were extinguished in the Gaspé Peninsula so far this year. The average size of those fires is relatively limited this year, at 0.4 hectare.

Catches without release in the three Grand Gaspé rivers

Gilles Gagné

GASPÉ: – Quebec’s department of Forest, Wildlife and Parks authorizes sports fishermen to keep one large salmon on eight rivers of the province, including the three salmon rivers in Grand Gaspé: the Dartmouth, York and Saint John rivers. The measure was put in effect on August 1 because this year’s salmon runs are abundant enough to ensure that the management objectives regarding the number of mature fish moving up the river will be respected. It also follows several years of fulfilled targets for the management of those rivers. The catch without release measure applies to salmon 63 centimetres or longer.

THEGASPESPEC.COM

Groups organize rally in Gaspé asking for train return before 2026

Gilles Gagné

PERCÉ: – Groups of citizens and opposition political parties are uniting to organize a rally on August 18 to ask the Quebec government for a faster return of train services between Caplan and Gaspé. The August 18 rally will take place at the intermodal station in Gaspé.

Those involved want to reach the broadest cross section of the population in order to make Quebec Premier François Legault understand that regaining the service only in seven years, like he said on April 25 in New Richmond, is way too long.

“We have not benefitted from passenger train services for eight years in Gaspé, Percé and Chandler. When we are told that it will take another seven years, we feel that such a delay is unacceptable. Our population needs VIA Rail’s passenger train, our industries like LM Wind Power and the Port Daniel cement plant need the freight train and we want the tourist train back. We want it back as soon as possible,” explains Percé resident Line Beaudin, one of the organizers of the August 18 rally.

She emphasizes that when there is a will, there is a way, citing the fact that some Montreal projects, like the new Champlain Bridge and the REM (the Réseau express métropolitain light train), are built in three or four years, and cost respectively \$4.5 billion and \$6.3 billion.

“Our line is already built. There is no need to move houses around, to expropriate anybody. It must simply be repaired,” she adds.

Line Beaudin is a member of the Parti Québécois but her role in the August 18 event comes mainly from her involvement in a Percé committee that has been working over the last few years to better the commuter service between that town, the region and the rest of Quebec.

The committee has been particularly active in the Orleans Express file and was instrumental in the return of a year-around bus service in Percé and the re-establishment of the link between Percé and Gaspé. The group is also quite active in the train file through writing regular letters to the government and meeting politicians. In fact, the train issue was the first file defended by the Percé committee.



Groups of citizens and opposition parties want to accelerate the return of trains to Gaspé before 2026.

Photo: G. Gagné

“Following the announcement by Mr. Legault to the effect that it would take seven more years to bring back the train, we said no. We approached the other opposition parties and we finally opted for a popular event at the train station, with activities for the family, and speeches to support the train,” explains Line Beaudin.

The Liberal Party of Quebec and Quebec solidaire promptly approved the initiative. However, Line Beaudin specifies that “politicians will not take too much time speaking that day. We want representatives of citizen groups to speak first and foremost. We asked some prefects to speak as well,” adds Ms. Beaudin.

Bernard Babin, a founding member of the Coalition of Gaspésians for the return of the train, will likely speak publicly on August 18. He points out that the such popular initiatives are important to convince politicians to move faster.

“When we think of climate change affecting our planet, we must be sensitive to the alert signs expressed by scientists from all over the world. We must therefore make concrete moves in order to reduce greenhouse gases. The train brings a transportation solution that reduces by five or six fold the oil consumption when we move people or freight,” says Mr. Babin.

“Our roads are increasingly congested by cars and trucks, a factor triggering exorbitant maintenance costs. We must put emphasis on transportation means that are more respectful of the environment and that take into account our capacity as taxpayers,” he adds.

The line between Caplan and Gaspé was suspended in

2015 by then Transport Minister Robert Poëti, of the Liberal government of Philippe Couillard. That decision was made even though the Port Daniel cement plant was under construction since May 2014 and that all major cement plants in North America are served by a railway.

In the summer of 2016, another major customer started inquiring about using the railway, LM Wind Power, the windmill blade manufacturer based in Gaspé. A major export contract was signed by the company in August of that year and the first windmill blade train left Gaspé for Texas on December 3, 2016.

However, because of the fact that the railway was closed east of Caplan, those blades were and are still trucked to New Richmond, where they are transferred to rail cars. This transfer is very costly.

Since the summer of 2017, a sizeable part of the McInnis Cement production in Port Daniel is trucked to New Richmond and Nouvelle, where it is also transferred to rail cars, again at a much higher cost than if that output was loaded at the plant of origin.

Since the spring of 2015 the line has been owned by Quebec’s Department of Transport because the Gaspésie Railway Society, a municipal entity, experienced financial problems at the end of 2014.

The Gaspésie Railway Society was nevertheless retained as the operator of freight trains. The fact that windmill blades and cement are loaded in New Richmond deprives the transporter of millions of dollars in revenues annually.



Commentary

Gilles Gagné

Another mobilization is needed to get our train service back sooner

Over the last 30 years, citizens have repeatedly participated in the saving the Gaspé Peninsula train services or the very railroad. They have succeeded so far in the preservation of the tracks and an upcoming August 18 rally in Gaspé could be instrumental in the return of full-fledged train services between Matapédia and Caplan.

At the present time, railway services, despite a nice growth of freight traffic between Matapédia and Caplan since 2015, are still serving only part of the Gaspé Peninsula. The line east of Caplan was put in a dormant state by Quebec's Ministry of Transport upon its acquisition for the Caplan-Percé stretch and between Percé and Gaspé six months later.

The VIA Rail passenger train has been suspended since September 2013 over the whole line. The Amiral tourist train is also suspended, since the fall of 2014. The state of the two Cascapédia-St-Jules railway bridges is also hampering the volume of freight traffic passing on them. Those bridges are presently being replaced.

All those limitations represent handicaps for a region that doesn't need hurdles, considering that its citizens have already experienced more than

their share over the last three decades.

Windmill blades are currently hauled between Gaspé and New Richmond by trucks. This is at a significantly higher cost than if they were loaded on rail cars near the LM Wind Power plant before being exported to Texas. That truck haul is therefore affecting the company's competitiveness and it is congesting our roads, in addition to causing wear and tear.

The environmental side is also too often forgotten. Moving freight and people by train cuts polluting gas emissions five to six fold. That aspect will have an increased value as time passes.

Cement is hauled by trucks to terminals in New Richmond and Nouvelle in order to be transferred to rail cars. That too hampers McInnis Cement's competitiveness.

The Gaspésie Railway Society, the municipal entity operating freight trains on the line, also loses millions of dollars in annual revenues because of shortened freight haul.

The McInnis Cement example does not end there. Most of the cement delivered to east and southern New Brunswick would normally be transported by trains, if the line was open to Port Daniel. Since a significant fee is attached to the load transfer from trucks to rail cars, some cement leaving the plant in trucks remains in trucks, especially when the distance between the origin and the destination is between 400 and 1,000 kilometres, a relatively short stretch by railway standards. The same applies to input.

The cement delivered to New Brunswick is hauled in trucks coming from New Brunswick and leaves very little in benefits to the Gaspé Peninsula. The same applies to material produced by McInnis Cement. Hauling it by train would change that. The stretch between Matapédia and Port

Daniel would at least generate work and revenue for a regional entity, the Gaspésie Railway Society.

That is what we know but how many business opportunities have we lost and have been delayed because our railway is in working order only over slightly more than one-third of its network? There as well, we lose efficiency for our businesses, valuable jobs and spinoffs.

Moreover, the passenger train hiatus also affects our economy, our social fabric and our environment.

So Gaspésians have to stand up again for the future of the railway. We can say again because, for example, in the winter of 1994, Rural Dignity held over two days of well-attended public hearings to claim the protection of the Matapédia to Gaspé passenger train. Those hearings were crucial in saving the service, as then Canada's Transport Minister Doug Young had decided to axe it. The popularity of the hearings and the arguments raised during them convinced the authorities to protect our train.

In January 2006, the threat was even greater, since the Matapédia-Chandler stretch, deprived of its biggest customer, the Smurfit-Stone linerboard mill in New Richmond, was subjected to an abandonment request by then owner, the Société des Chemins de fer du Québec.

On January 29, 2006 up to 450 people took the train to Gaspé on a Saturday morning to show the federal and Quebec politicians that the line was an essential service. It led to the salvage of the line in June 2007.

Since the beginning of 2015, the Coalition of Gaspésians for the return of the train has also carried out extensive work to keep the fire alive. Thousands of people have signed petitions, written messages and letters, and reacted on social media.

Now, more precisely on August 18, the region has to show the Coalition avenir Québec government of François Legault, that seven additional years are an unacceptable delay for the refurbishment of the line between Caplan and Gaspé.

If the message is strong enough, premier Legault, whose party has no political base in the region although he wants one, should understand that we don't deserve the treatment reserved for second or third class citizens. We need a functional railway as soon as possible and the technology is there to provide it. What is lacking now is the deployment of proper means to achieve a return of trains to Gaspé in three or four years.

Thank you for your generous donation to The Gaspé Spec

Patricia Finn,
Pointe Claire, Quebec

David Sawyer
New Richmond, Quebec

Marilyn Campbell,
New Richmond, Quebec

Wayne Dier,
Carleton Place, Ontario

Merilyn Miller,
Orleans, Ontario

David Scott,
Toronto, Ontario,

Peter Caldwell,
Brossard, Quebec

Peter Caldwell,
Brossard, Quebec

Doris Steele,
Thessalon, Ontario

Joyce Steele,
New Carlisle, Quebec

Glenna McLellan,
Hamilton, Ontario

Winston Sweetman,
Port Daniel, Quebec

The Gaspé Spec

ESTABLISHED • MAY 1975

208-B Gérard D. Levesque
New Carlisle, Que.
G0C 1Z0

Tel: 418-752-5400

specs@globetrotter.net
thegaspespec.com

SPEC OFFICE HOURS:
Mon. to Fri: 8:30 a.m. to 4 p.m.

(Taxes included)

1-year (paper or digital): \$46
6-months (paper or digital): \$25

Outside Canada:

1-year paper \$165 digital: \$46



Gaspé's Home Page:
www.gogaspé.com



Publisher:
Penny MacWhirter



News Editor:
Gilles Gagné



Office Manager:
Joan Imhoff

SPEC welcomes letters to the editor on subjects relevant to topics covered by the paper. Letters must be kept within 300 words or less and may be edited for clarity or to remove any slanderous, sexist, racist or homophobic statements. We reserve the right to reject any letters. Opinions or letters published do not necessarily reflect the editorial policies or beliefs of this newspaper. All letters must bear the handwritten signature of the writer and include the address and number(s) for verification purposes. (Address & phone number will not be printed.). **The Publisher shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The Publisher's liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issue or the refund of any monies paid for the advertisement.**

We acknowledge the financial support of the Government of Canada.
We acknowledge special funding from the Ministère de la Culture et des Communications.

Canada Québec

Member of:
QCNA, CARD

News Media Canada
Médias d'Info Canada

JOURNALISTS:
Nelson Sergerie,
Thierry Haroun,
Diane Skinner
CONTRIBUTORS:
Cynthia Dow,
Wendy Dawson,
Jeanie LeLacheur

BOARD OF DIRECTORS:
President: Roger Wise
Vice-President: Elaine Sexton
Treasurer: Ray Venables
Secretary: Maria Chatterton
Directors: Hayden Sams,
Bonita Annett, Bethany Paetkau,
Patricia Ste-Croix Annett

Published every Wednesday by:
Les Publications de la Côte Inc.
(Sea-Coast Publications Inc.)

Visit our
website at
thegaspespec.com



WAIT TIMES:

Cont'd from cover

There is no taxi available in the middle of the night in Maria. The surgery is therefore postponed once more until the following morning. It however doesn't happen until the afternoon.

"The cab was supposed to leave at 6:30 a.m. It left after 8. It arrived in Gaspé at 11:30. They (hospital administrators) shouldn't have woken me up at 4 a.m. to tell me that the cab was leaving," criticizes Mr. Perreault.

He and his former wife, Isabelle Naud, who shares his re-

quest for an independent inquiry, tried repeatedly to find out more information regarding the slow procedure of surgical material at the end of that July 28 morning.

"At 1:30 p.m., Connie Jacques, the CISSS representative (Health and Social Service Integrated Centre) had not called me back yet. We had decided that if by 2 p.m., the material was not in, we would ask for an aerial transfer of our son to a hospital where he could undergo surgery," says Steve Perreault.

Thomas was brought in the surgery room at 2 p.m. and came out of there at 7:15 p.m.

"The surgery was way longer than it would have taken normally. The muscle was contracted and full of blood. It took five hours while the surgeon told us that it usually takes an hour-and-a-half for that type of operation," adds Mr. Perreault.

Since there was no inter-hospital transfer vehicle available, Thomas was brought back to Maria in an ambulance. He is currently recuperating at his mother's place.

Steve Perreault points out that his claims for an independent inquiry and the intervention of the Ombudsman are strictly tied to the administra-

tive levels of the Gaspé Peninsula Health and Social Service Integrated Centre and Quebec's department of Health.

"The nursing staff did a great job. They took care of him as if he was their child. (...) Budget cuts (of the last years) were not supposed to have an impact on services. It is not the case," he states.

"As for the investigator, I ask for someone who knows the health sector but who is not an employee of the ministry," he adds.

Thomas Perreault is healing slowly. "It was not easy, with the heat in addition to the rest.

We tried not to show our feeling of disarray. At 15, youths can have a boiling temper," says his father.

The management of the Health and Social Service Integrated Centre reacted to this affair through a press release. It is mentioned that "a risk management committee will investigate the event in order to shed light on it. That assessment will lead to an understanding of what happened. We will make sure that the current procedure will be revised and improved. Our goal remains to reduce the waiting time when an urgent surgery is required."

TIDE PREDICTIONS		
Carleton	Paspébiac	Gaspé
Saturday, August 10	Saturday, August 10	Saturday, August 10
04:13 a.m. - 0.73m	05:39 a.m. - 0.48m	05:23 a.m. - 0.62m
10:24 a.m. - 1.87m	11:21 a.m. - 1.07m	11:16 a.m. - 0.97m
05:24 p.m. - 0.27m	04:57 p.m. - 0.60m	04:18 p.m. - 0.63m
Sunday, August 11	Sunday, August 11	Sunday, August 11
12:28 a.m. - 1.65m	11:45 p.m. - 1.71m	11:39 p.m. - 1.55m
05:14 a.m. - 0.82m	Sunday, August 11	Sunday, August 11
11:19 a.m. - 1.87m	06:45 a.m. - 0.43m	06:41 a.m. - 0.59m
06:34 p.m. - 0.24m	12:27 p.m. - 1.05m	12:34 p.m. - 0.96m
Monday, August 12	05:50 p.m. - 0.59m	05:17 p.m. - 0.65m
01:47 a.m. - 1.65m	Monday, August 12	Monday, August 12
06:16 a.m. - 0.87m	12:39 a.m. - 1.75m	12:38 a.m. - 1.58m
12:17 p.m. - 1.89m	07:41 a.m. - 0.39m	07:42 a.m. - 0.55m
07:37 p.m. - 0.20m	01:19 p.m. - 1.07m	01:31 p.m. - 0.98m
Tuesday, August 13	06:38 p.m. - 0.55m	06:14 p.m. - 0.64m
02:48 a.m. - 1.68m	Tuesday, August 13	Tuesday, August 13
07:17 a.m. - 0.87m	01:29 a.m. - 1.81m	01:27 a.m. - 1.61m
01:13 p.m. - 1.91m	08:28 a.m. - 0.34m	08:28 a.m. - 0.53m
08:29 p.m. - 0.17m	02:02 p.m. - 1.12m	02:13 p.m. - 1.01m
Wednesday, August 14	07:25 p.m. - 0.49m	07:04 p.m. - 0.62m
03:34 a.m. - 1.70m	Wednesday, August 14	Wednesday, August 14
08:10 a.m. - 0.84m	02:15 a.m. - 1.86m	02:09 a.m. - 1.63m
02:04 p.m. - 1.93m	09:11 a.m. - 0.31m	09:05 a.m. - 0.51m
09:13 p.m. - 0.16m	02:41 p.m. - 1.17m	02:47 p.m. - 1.04m
Thursday, August 15	08:10 p.m. - 0.42m	07:49 p.m. - 0.60m
04:08 a.m. - 1.72m	Thursday, August 15	Thursday, August 15
08:55 a.m. - 0.79m	02:59 a.m. - 1.89m	02:45 a.m. - 1.63m
02:51 p.m. - 1.95m	09:49 a.m. - 0.30m	09:35 a.m. - 0.51m
09:50 p.m. - 0.16m	03:19 p.m. - 1.23m	03:16 p.m. - 1.07m
Friday, August 16	08:54 p.m. - 0.36m	08:30 p.m. - 0.58m
04:37 a.m. - 1.74m	Friday, August 16	Friday, August 16
09:36 a.m. - 0.74m	03:40 a.m. - 1.90m	03:16 a.m. - 1.62m
03:35 p.m. - 1.95m	10:24 a.m. - 0.31m	10:03 a.m. - 0.51m
10:23 p.m. - 0.19m	03:57 p.m. - 1.30m	03:41 p.m. - 1.11m
	09:36 p.m. - 0.32m	09:08 p.m. - 0.56m

Job Opportunity


COOK - resto pub Gaspésien

Paspébiac, Québec

Main functions:

- Cook meat, fish, vegetables, soups and other hot foods.
- Prepare and distribute food products before cooking.
- Perform other duties in the areas of food preparation and final plates, including the plating and filling of cooked dishes and the preparation of appropriate items for plates of hot dishes.
- Cook and prepare a variety of food products, including meat, seafood, poultry, vegetables, sauces, broths, bread and other food products using various equipment and utensils, according to the daily preparation list.

Work from 2 p.m. to 10 p.m.
Possibility of 6, 12, 18, 24, 32 or 40 hours.
Ability to make your own schedule.



For more information, contact Martin Delarosbil at 418-752-2861 To apply send your resume to: emploi.paspebiac@lgmsolution.com

The Great Gaspesian Quiz: Encore - The Answers

-Diane Skinner Flowers

Here they are - the answers to last week's Great Gaspesian Quiz: Encore. So much knowledge in your noggin! It's a pity that there is no Trivial Pursuit: The Gaspé Edition Game. You would clean up on that!

- 1) Gespeg means "where the land ends." Many place and river names on the Gaspé come from Mi'gmaq. These include Matapedia, Causapscal, Shigawake, Miguasha, and Paspébiac.
- 2) The Appalachian Mountains. The Appalachian Mountain range begins in northern Alabama, and ends at the tip of the Gaspé Peninsula, where it plunges into the sea. These mountains separate the north and south coasts of the Gaspé, making it difficult to travel north/south across the peninsula.
- 3) Route 132 and it was completed in 1969. Route 132 is the longest highway in Quebec, and circles the Gaspé Peninsula. This highway is known as the Navigator's Route. It passes through the Montérégie, Centre-du-Québec, Chaudière-Appalaches, Bas-Saint-Laurent and Gaspésie regions of the province. There is a Canadian film called Route 132, released in 2010. It is about two men who go on a road trip and a crime spree.
- 4) Forillon. Forillon has excellent hiking trails where you can see gorgeous seascapes. Most trails take a few hours to hike. A trail of 11km (Le Portage) was originally created so that farmers and woodcutters could have access to Gaspé Bay.
- 5) One of Murdochville's most abundant natural resources is the wind. The climate makes Murdochville a great place to take advantage of wind energy. Two wind farms have been built there and in 2006, a center for research and development of wind energy was created. In 1921, copper ore was discovered in the area. However, it was not until 1950 that Noranda Mines began mining the copper. The mining town was named after James Y. Murdoch, owner of the mine and first president of Noranda.
- 6) A Loyalist is an American colonist who remained loyal to the British crown. Many settled in New Brunswick, Nova Scotia, P.E.I. and Quebec, including the Gaspé during the American Revolution, 1775 – 1783. Acadians are French speakers, who originated from Acadia – an area which ranged from New Brunswick to Maine. In 1775 the English took control of this area and expelled the French-speaking people. Many came to the Gaspé and, in particular, Bonaventure.
- 7) Miguasha has been deemed a World Heritage Site due to the significant fossils that are found there. Some date back 370 million years.
- 8) Jacques Cartier landed at Gaspé in 1534. He and his crew erected a wooden cross there on July 24, 1534 overlooking the Bay of Gaspé. Planting this cross symbolized the ownership of the area on behalf of the King of France.
- 9) Reford Gardens, (Les Jardins de Métis) in Metis was established by Elsie Reford from 1926 to 1958. It has been deemed a national historic site. It includes over 3,000 species and varieties of plants over 15 garden areas.
- 10) Paspébiac in 1767.
- 11) Cod. Dried and salted cod, which is traditionally dried outside by the wind and the sun.
- 12) Isabel, which is a dark and moody film. Paul Almond. The Alford Saga.
- 13) "Werner Von Janowski came ashore at Fauvel in a rubber dinghy. He hitched a ride to Annett's Hotel, New Carlisle and told the employee he came in on the bus but there was no bus. He tried to use the large old bills to pay and they were no longer used here, that's what the employee noticed. My Uncle Stan was only 2 but he found a book of matches on the floor. My Uncle Earle took it and saw that it was Belgian and had no stamp. He also had a smell my grandfather described as having been in the hold of a ship. It was my Uncle Earle who pursued it by calling the police and following him. He was sure he was a spy and was always searching for a way to do his part for the war as he had a bad knee and was not able to join up. The police boarded the train and he confessed when he saw they were on to him. Had a transmitter/radio in his suitcase." (Thanks to Carol Beebe Gilker for this information.)
- 14) A pirate attacks ships of ANY nationality. A privateer attacks ships of enemy countries only but must give a portion of the loot to their home country.
- 15) Gaspeite is a very rare mineral named after the place it was first found – the Gaspé Peninsula, in Murdochville. It is apple green in colour.
- 16) Agates and geodes. More information: montyall@globetrotter.net or www.mont-lyall.com
- 17) Hazel McCallion was the long-serving mayor of Mississauga, ON. She was born in Port Daniel.
- 18) La Bolduc (real name: Mary Travers), was born in Newport in 1894. She was once known as the queen of Canadian folk singers. You can listen to her songs on YouTube or Spotify.
- 19) Alfred Miller. Miller, along with his four brothers, discovered copper ore in rock samples taken from the York River in 1909. The Millers sold claims to the Noranda Mining Company in Murdochville, which became a thriving mining centre. He died in 1983 at the age of 103.
- 20) 1974. Quebec City. The Spec offers news, historical pieces, editorials, social notes, articles, notices, photos, ads and a fun page. If you are homesick for the Gaspé, Spec has the cure. Gaspésians near and far turn to the pages of Spec to read about what is happening on the Coast.

Glory of Gardening

Sowing the Love for Gardening: Begin Early

“The love of gardening is a seed once sown that never dies.”

Diane Skinner

Smell the air, get your hands dirty and face to the sun. Gardening on the Gaspé is a way of life going back many decades, if not hundreds of years. Traditional methods, foraging and some newer methods, such as raised gardens are widely practiced. Gardening has many benefits; economical, traditional, multi-generational, environmental and some would claim spiritual. “Gardening is cheaper than therapy, and you get tomatoes.” A 10-part series.

SHIGAWAKE: - Many avid gardeners began to work in the garden at a young age. Perhaps helping a parent or grandparent, they learned to feel at home in the garden as children. Though you can begin at any age, habits and skills that we learn as children come a little easier later in life.

The Marcil Branch of the Women’s Institute has been encouraging the love of gardening in children since 1960 by offering a School Fair Garden program. Although the number of branches of the Women’s Institute has declined over the years, the Marcil Branch continues to offer this program again this year and the culmination will be an opportunity to show their gardening skills as part of the annual Shigawake Agricultural Fair and Music Festival which will be held this year from August 15 to August 18.

The children and their parents are given an outline of the guidelines that they should follow. The W.I. provides the



Gloria Hayes, the Agricultural Convenor of the Women’s Institute, Marcil Branch says that “The children are very interested in looking after their gardens. They do take pride in them.”



Brothers Wyatt (above) and Axl Major (below) proudly display their school garden.

seeds to the children. Gardens are to be 8 feet by 10 feet. They are to be sown, weeded and cultivated by the child. Parents or teachers are permitted to give advice only but are not permitted to do the gardening work.

This activity is open to any child from grades 1 through 6 who attends Shigawake Port-Daniel School. This year the children were asked to plant green and yellow beans, onions, carrots and beets. A second category is the arrangement of wildflowers. A third activity offered is rock painting. Those aged 6 to 9 can decorate the rock with their choice of picture or design. Those aged 10 to 12 are asked to paint a flower of their choice.

Rules are very specific that all exhibits of vegetables

should be at the Fairgrounds by 11 a.m. on Friday, August 16. The exhibits must stay on-site during the Fair. Then, exhibits should be picked up by 4 p.m. on Sunday, August 18. Children are given explicit instructions on how to exhibit their items: green beans (3 pods of beans) beets (3 beets with 3 in. of stems) carrots (3 carrots with 3 in. of stems) onions (3 onions with 3 in. of stems) yellow beans (3 pods of beans). Wildflowers can be mixed varieties and placed in a can, without water as that will be added at the fair.

Judges have the very difficult task of assessing the children’s gardens. They visit the gardens in late July or early August and the children are asked, “Why did you make this garden?” and “What was the most enjoyable thing about making the garden?” After the Fair, prize money is awarded for first, second and third place in each Class: Class 1 (Gardens), Class 2 (Vegetables), and Class 3 (Wildflowers), plus the painted rocks category.

Gloria Hayes, the Agricultural Convenor of the Women’s Institute Marcil Branch this year says, “There are fewer gardeners today.” This program encourages children to start when they are young. Gloria adds, “The children are very interested in looking after their gardens. They do take pride in them. Some place stones with the names of the vegetables painted on them. Others put



sticks at the end of each row with the names of the vegetables, painted in different colours. A few of the children make a little fence around their garden.” It is evident that many of the children really enjoy this activity.

Spec’s publisher Penny MacWhirter grew up in a household where there was always a garden. Her parents encouraged their three daughters to participate in the W.I. School Garden program. “I can remember being so proud of that beautiful row of flowers and trying to make the prettiest vase as possible for the wildflower competition.” Penny and her sisters continue to have gardens as adults and share that passion with their children. The tradition continues with Penny’s four sons who have all participated in the school garden program.

When asked what their favourite part of having a school garden is both Axl and Wyatt exclaim that “eating the carrots!” is the best part. They also agree that weeding is the worst part.

Gloria Hayes feels that “The School Fair Garden program is our (W.I. Marcil Branch) best project.” Over the years many young people have learned the skills needed and most importantly a love for gardening through this activity.

If your community offers a similar program for young gardeners, please let Spec know about it. If not, consider starting this worthwhile project in your community. The cost is minimal – seeds and prizes for the young gardeners. The return is great. Every child should learn to garden, because food is kind of important.

Yummy Roasted Carrots

Ingredients:

12 fresh from the garden carrots
1 tsp. kosher salt
3 tbsp. olive oil
½ tsp. of freshly ground pepper
fresh dill and / or fresh parsley

Directions:

Preheat oven to 400°F degrees
Slice carrots in half lengthwise. Then cut in smaller sections of about 3 inches, on the diagonal.
Warning: Do not make pieces too small.
Place in a bowl and toss with oil, salt, and pepper.
Place on a baking sheet, in a single layer.
Place in oven for about 20 minutes. They are done when they turn a bit brown around the edges and a fork goes in easily.
Sprinkle with dill and / or parsley.

KEMPFER ART EXHIBITION

La Gaspésie: Where I Belong

Diane Skinner

NEW CARLISLE: Linda Drody, from Gaspé, is presenting an exhibition of her paintings at the Kempffer Cultural Interpretation Centre in New Carlisle from July 27 until August 31. Linda tells Spec, "If people come to view my work, they will see life all along the coast. They will learn more about who I am because, like any artist, I paint what appeals to me, what is on my mind and what matters to me."

On Saturday evening, July 27 a vernissage (a preview to an art exhibition) at the Kempffer Centre was well attended and the evening featured not only Linda's art but a wonderful kitchen party featuring many talented musicians and singers including Jasmine Gifford, Isabelle Belanger, Bethany and Joshua Paetkau, Dave and Adam Royal and Vern Huntington.

Linda is a Gaspé-born artist who has lived in the region most of her life. She has a passion for music, dancing, theatre, painting and nature. Her love for the Gaspé, the people and history bring her paintings to life. Her work has been sold in museums, galleries, cafés and shops along the Coast and in Montreal.

Never formally trained, Linda has developed her craft by trial and error. She says, "Around the age of 19 or 20 I tried relief carving, after being encouraged to do so by artist Tennyson Johnson. He saw my carvings and said they were well done. He said that I should try painting and told me it was more difficult to carve because if you took out a piece of the wood by mistake you couldn't put it back. So, I always had Tennyson's positive words in my mind. It was many years later that I found the time to paint."

KEMPFER CENTRE

While passing through New Carlisle about 12 or 13 years ago Linda stopped in for a tour of the Kempffer Centre. She had a wonderful tour and learned a great deal about New Carlisle and so much about the Gaspé. It was there that she first met artist Normand Desjardins who was a long-time member and volunteer at the museum. He invited her to bring some artwork to sell in the gift shop. Normand has become Linda's very good friend and she says he is her "go-to man for the Quebec art world."

Linda tells us that her art has changed over the years. At first,

she painted many of the older buildings in the area, scenery and flowers. Then she began painting people a couple of years later. Today she paints scenes of the Gaspé that are at times whimsical, moody or tell a story, including several Christmas scenes which are also used for cards. Linda informed us, "I have so many things I want to paint, and I must write them down until I have time to get to it. The ideas are flowing but my time is limited. I have been a hairstylist for 34 years and that's been my bread and butter. The painting is my dessert, made with love."

When asked how the Gaspesian environment inspires her Linda says, "When you start painting you become so aware of your surroundings. Whatever the weather, the Gaspé has so much to inspire me. The vibrant colours, change of seasons and beautiful places bring my senses alive. On the coast skies change so quickly."

She has a few smaller paintings that sell for \$80 - \$100 and some two feet by three feet that sell for \$1600. There is a great

deal of detail in her work and her paintings take many hours to create. She sells prints and adorable Christmas and greeting cards as well, which you can purchase in the Kempffer gift shop. The cards are iconically Gaspesian. Where else can you buy Christmas cards with Percé Rock in the background or skating nuns? You can check out her paintings on her website at www.lindadrody.com or visit her gallery at 283 Wolfe Street, Gaspé. (Please call in advance)

Tracy Major, Coordinator at Kempffer, says, "This exhibition is important because Linda Drody is a local artist who paints quality pieces with a bit of humour and people immediately connect with her art." Even if you do not plan to buy, going to see Linda's exhibition at the Kempffer Centre, 125 Boul. G.D. Levesque, New

This iconic scene from the Gaspé of yesteryear is a theme that Linda often explores: the history of our region through old buildings.



Linda Drody



Linda's paintings make skillful use of vibrant colours to create a mood and this very large painting (2x3') takes many hours to create.

Photos: D. Skinner

Carlisle 418-752-1334 is well worth your time (\$5 entry fee for exhibition). You will fall in love with her colourful, clever and at times whimsical style. An original

painting makes a lovely wedding gift. Or perhaps you may want to own a genuine piece of Gaspesian art. Whether you live

here or off the coast wouldn't it be great to have a little piece of the Gaspé on your walls? Support our talented local artists!

abca⁺
Société de comptables professionnels agréés

AN APPROACH THAT PAYS!

ASSOCIATES

ALPHONSE BERNARD, FCPA, FCA
CLAUDE BERNARD, CPA, CA
HÉLÈNE LAGACÉ, BAA

alphonsebernard.ca
CARLETON-SUR-MER
418-364-7471
CPA

Art-DENT
STUDIO DENTAIRE
D^{re} Éloïse Audet

Dr. Éloïse Audet
Owner

349, boul. Perron
Maria Qc G0C 1Y0
Tel. : 418 759-3640
artdent@globetrotter.net

Dentistry Service in
• Neuromuscular
• Implantology
• Aesthetic
• Periodontics

CENTRE COMMUNAUTAIRE

AUBERGE DOUGLASTOWN

HOSTEL

Tel.: 418-368-0288
28 St-Patrick, Douglastown, Quebec
Email: centre.douglas@douglastown.net
DOUGLASTOWN.NET

EMPLOYMENT OPPORTUNITY

CEDEC

ECONOMIC DEVELOPMENT AGENT

Location: Escuminac, QC

Terms of employment: Contract (37.5 hours per week)

Description:

Working in the MRC of Avignon, CEDEC is seeking an individual with experience in economic development to work with leaders to enhance economic activity in the MRC of Avignon. This exciting and challenging opportunity will be undertaken in the communities of Matapédia, Pointe-à-la-Croix, Escuminac, Ristigouche-Sud-Est, Nouvelle, and the Mi'kmaq communities of Gesgapegiag and Listuguj.

Expectations and Responsibilities:

- Lead projects that enhance economic activity while engaging the potential of public, private and not-for-profit partnerships for economic benefits.
- Work with leaders from the public, private and not-for-profit sectors in order to enhance economic activity in communities.
- Organize and facilitate meetings with stakeholders

Qualifications

- Post-secondary education in economic development or a related field.
- Demonstrable experience in economic development or a related field.
- Experience engaging stakeholders in the private sector, public sector, and not-for-profit sector for the purpose of achieving measurable impacts.

Resumes should be sent to jobs@cedec.ca and include Reference Number: 20190726 in the subject line. Deadline to apply is **August 19, 2019 at 5 p.m.**

For the full job description visit:
<https://cedec.ca/employment-contracts/>

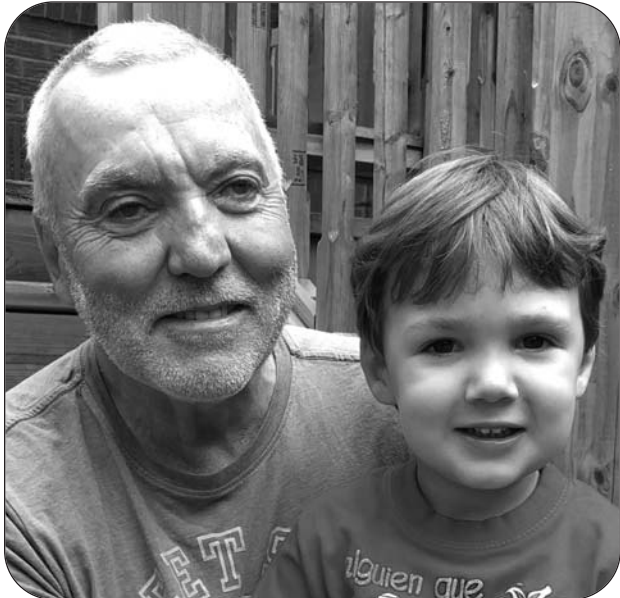
CEDEC is funded by the Enabling Fund for Official Language Minority Communities and by the Government of Canada

1-888-641-9912 | info@cedec.ca | cedec.ca

Announcements...



Obituaries



DOW: Vincent Robert

Vincent Robert Dow passed away peacefully at the age of 68, on July 10, 2019, at Providence Healthcare in Toronto. Beloved father of Rachael Dow (Mike Stevens), and "Paw" to grandson Henry Stevens. Dedicated partner to Darlene Spice. Predeceased by his brother, and missed by his sisters.

Strong, loyal and dependable, Vince was a man who could be counted on to care for his family, to help out his friends and to share a laugh. Always there for us, he will remain in our hearts forever. A small, private family gathering was held in his honour on July 14.

Arrangements entrusted to Fallis & Shields Funeral Home and online condolences or donations may be made at fallis-shields.com.



HARRISON: Irene Rena (née Asselin)

Born November 19, 1935, in Vauquelin to the late Joseph Asselin and Elizabeth Methot. Passed away June 26, 2019, in Montreal. Predeceased by her husband Elgar from Grand Caspédia. Survived by her daughter Brenda, son-in-law Glenn and grand-dog Lady. Also survived by her sisters, Alice, Rose, Janet, Lydia, Theresa; brothers, Narcisse, Emmeth, Larry; sisters-in-law, Flora, Ann, Elsie, Donna; brothers-in-law, Jim, Neville, Brian; as well as many nieces, nephews, extended family and friends.

Burial of her ashes to be held on August 12, 2019, at 1 p.m. at St. Peter's Church in Barachois. A special thank-you to her niece Carol for organizing.



SYVRET: Ira Owen

Ira Owen Syvret, age 92 of Belle-Anse passed away on December 17, 2018, in Gaspé Hospital. Ira was dearly beloved by his wife Shirley Touzel and his sons Bruce, Glen and Kirk and extended families.

Ira worked as a farmer and carpenter and was noted for his paintings and music, fiddle and accordion playing. Ira's family invites all relatives, friends and acquaintances to his funeral service and burial to be held at St. Peter's Anglican Church in Malbay at 11 a.m. on Saturday, August 10.



WOODMAN: Howard (Howie)

Howard "Howie" Woodman of London, formerly of St. Thomas and Port Hope. Born in Grand Caspédia, Quebec passed away peacefully with family at his side at Victoria Hospital on July 31, 2019, at the age of 85. Howard is survived by his children Calvin Woodman (Susanne), Sandy Nagy, Darrell Woodman (Janine), and Shannon Woodman. Missed by his grandchildren Brianne Downey, Roman Nagy (Alexandria), Tiffany Nagy, Jonah Nagy, Adam Woodman (Samantha), Shelby Aubry (Jesse), Bethany McNeil (Shane). Loved brother of Hildred Lepine (Marc) and Dorothy McPherson (David). Also survived by five great-grandchildren and a number of nieces and nephews. Howard will be missed by his many friends who shared his love of roller skating at the North London Optimist Community Centre.

Howard was employed with Silverwoods and Borden Dairies until starting his own business in 1969 of Woodman Janitor Service in St. Thomas until his

retirement in 2008. The Lord has been a vital part of Howard's life. He attended Peterborough Bible College and over the years Howard and family had attended Faith Baptist, The Pentecostal Assemblies, Good News Christian Centre in St. Thomas and Open Door Christian Fellowship in London.

In following his wishes, cremation has occurred. Interment in Elmdale Memorial Park to rest with his parents Lorne and Inez Woodman. Relatives and friends were received by the family for a Celebration of Life at New Hope Community Church, on August 6, 2019. If desired, donations to the LHSC Cancer Clinic in lieu of flowers would be appreciated. St. Thomas Elgin Cremation entrusted with arrangements. 519-857-5246. www.stthomaselgincremation.com



Forage Moreau Inc.
418-392-9501
Mathieu Mercier - Driller/Owner

- Artesian Well Drilling
- Budgetary Price
- Bilingual Service
- RBQ: 5672-1467-01

foragemoreaumercier@gmail.com

**Card of Thanks, Birth Announcement,
Prayer, Engagement,
Birthday, Anniversary,
Memorial Service announcement:**
\$30 (\$35 with picture) up to 20 lines.

In Memoriam: \$30
(\$35 with picture) up to 20 lines
\$40 (\$45 with picture) for more than 20 lines

Obituary or Wedding: \$40
(\$45 with picture)
(Max. 300 words)

**SUBMISSIONS FOR THIS PAGE
MUST BE IN OUR OFFICE
BY THURSDAY AT 4 P.M.**



**Classic
Memorials**
Four Generations
of Monument Craftsmen

HIGHEST QUALITY - BEST PRICES

MONUMENTS, MARKERS, CEMETERY LETTERING,
LASER DESIGNS AND PORTRAITS

SALES REPS:

Albert Burton - New Richmond	418-391-6526
Steven Imhoff - New Carlisle	418-752-6041
Alexis Normandeau - St. Jules	418-759-3270

Distributors of petroleum products: diesel, furnace oil, stove oil, gas and motor oil



Proud to serve you!

HEAD OFFICE:
Bonaventure
125 Route 132
Bonaventure, QC G0C 1E0
Tel.: (418) 534-2777
Fax: (418) 534-4210
csc@petrolescpoirier.com

Chandler
125 Route Leblanc
Pabos, QC G0C 1K0
Tel: (418) 689-2595

Gaspé
216D Montée Sandy Beach
Gaspé, QC G4X 2B3
Tel.: (418) 368-8777



IN BUSINESS FOR 35 YEARS



In Memory

GAUL: Ambrose William

August 13, 1939 - April 2, 2018

*You gave no one a last farewell,
Nor ever said goodbye.
You were gone before we knew it,
And only God knows why.
A million times we will miss you,
A million times we will cry.
If love alone could have saved you,
You never would have died.
In life we loved you dearly.
In death we love you still.
In our hearts you hold a place,
No one else can fill.
It broke our hearts to lose you,
But you didn't go alone,
For part of us went with you,
The day God took you home.
We will meet again someday,
I know in a better place.
I thank God he made you our brother,
While you were here on earth.*

Happy Birthday - August 13, love and never forgotten, your sisters: Gail (Clarence), Hazel and Carole (Don).

**HAYES: Larry**

In loving memory of a dear son and brother who passed away August 11, 1992, at 41 years of age.

*Silent thoughts, tears unseen,
Wishing your absence was only a dream.
Today, tomorrow and our whole life through,
We will always love and remember you.*

Love from Mom (Jean Hayes) and sister Brenda Morrison.

**RENOUF: Lester**

In loving memory of my dear husband, father and grandfather who passed away August 4, 2014.

*Your gentle face and pleasant smile,
With sadness we recall,
You had a kind word for each,
And died beloved by all.
It's sad to walk the road alone,
Instead of side by side.
But you gave me love and happiness,
I will treasure through the years.
It broke my heart to lose you,
But you did not go alone.
Because Lester part of me went with you,
The day God called you home.
So many times I sit alone,
And tears come to my eyes.
I think about the good old days,
When you were by my side.
We miss you now our hearts are sore,
As time goes by we miss you more.
Your loving smile, your gentle face,
No one can fill your vacant place.*

Always remembered and sadly missed by wife, Yvonne; children, Darlene (Luc) and Darin (Joan) grandchildren; Alexandra, Daniel and Christopher (Bethany); great-grandchild Benjamin; two great nephews; Hayden (Trevor and Jessica), Joseph (Troy and Sheryl) and great niece Mariah. Love you always xoxoxo.

WARD: Elliott Clarence

In loving memory of a dear father, father-in-law, grandfather and great-grandfather who passed away on August 13 2003.

*Dear Dad,
16 years ago we lost
someone very special,
Someone we loved in so many ways.
A person who brought joy and happiness,
each and every day.
We will always have your memories,
To remind us of your love.
You are always in our hearts.*

Sadly missed and forever loved by daughter Frances (Bernie), grandsons Mark (Erin) and great-grandsons Reid, Cole and Benn; Kevin (Courtney) and great-granddaughters Avery and Carys; sons Ken (Chris), Everette, Wayne (Monique) and grandsons Dave (Josiane) and great-granddaughter Julia, great-grandson Elliott; and Brian (Catherine).

PURCHASE YOUR ANNOUNCEMENT ONLINE AT THEGASPE.SPEC.COM

PHOTO QUALITY



When submitting a photo for this page, please send in a digital photo (.jpg) to specs@globetrotter.net.

You can also send your photo by mail or drop it off at the office.

The Ohmega Group Inc.
Going beyond and reliable since 1982

OHMEGA

3 Rue Cerisiers
Gaspé, Québec G4X 2M1
Tel. (418) 368-5425
Fax (418) 368-7290
www.groupeohmega.com

Electricity - Plumbing
Automation
Industrial computing
Counter sales

Investors Group

LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE*

Gérald Bourdages Tel: 418-368-5481
Financial Planner
and Representative for Mutual Funds Fax: 418-368-1782
E-Mail: Gerald.Bourdages@Investorsgroup.com

A member company of Power Corporation

By Appointment

Richard Ste Croix
Denturologist
Construction and repair of dentures.
We also make dentures on implants.

9 Adams Street, Gaspé Québec G4X 1E5
Tel.: (418) 368-1525
Fax: (418) 368-1542

Grenier & Grenier
LAWYERS

Réal Grenier, b.a.ll.l.
Jules Grenier, b.a.ll.l.

96 Gérard D. Levesque Blvd, P.O. Box 519
New Carlisle (Quebec) G0C 1Z0
Tel.: (418) 752-3308 • Fax (418) 752-6935

PME INTER
NOTAIRES

Tremblay & Barriault, notaires inc
Notaries & legal counsel

Gilles Tremblay, notary
Serge Barriault, notary
Gaël Tremblay, notary

119B Perron Blvd West, New Richmond, Que.
Tel.: (418) 392-5282 • Fax: (418) 392-6155
E-mail: gaultremblay@notarius.net

FULLY BILINGUAL SERVICE

Distributors of petroleum products: diesel, furnace oil, stove oil, gas and motor oil

Les Pétroles C. Poirier inc.
Proud to serve you!

HEAD OFFICE: Bonaventure
125 Route 132
Bonaventure, QC G0C 1E0
Tel.: (418) 534-2777
Fax: (418) 534-4210
csc@petrolescpoirier.com

Chandler
125 Route Leblanc
Pabos, QC G0C 1K0
Tel: (418) 689-2595

Gaspé
216D Montée Sandy Beach
Gaspé, QC G4X 2B3
Tel.: (418) 368-8777

MULTI GAZ

IN BUSINESS FOR 35 YEARS

CLASSIFIEDS

For Sale: Land for sale between Route 132 and Second Range, Barachois West, 64 acres, \$23,000. Contact Bill Harvey at 418-645-2933. (AG7)

For Sale: Two adjoining wood lots on Rue de la Station from the Second Range of York to the Saint John River. Lots #4054592 and #4054497; Total frontage 44.55m and depth 2618.80m. Asking price \$35,000. If interested contact Daniel Sams at 418-368-3453. (AG21)

COAST ROUND-UP

GASPE:

Gaspé County WI Annual County Fair

The Gaspé County WI Annual County Fair is open to public exhibitors. If you like to cook, garden, knit, sew, take photographs, do crafts, etc., then the 2019 County Fair program has something for you. If you are interested in being an exhibitor in this year's fair, please contact Rhonda Stewart at rhondals@hotmail.com. Registration fee is \$15. The fair will be **Saturday, September 7**, at the York River Community Hall.

GASPE:

Terry Fox Run

The Terry Fox Run for cancer research in the Gaspé district will be held on **Sunday, September 15**, at 1 p.m. on the bicycle path in Sandy Beach, Gaspé. We will have sweaters, stickers and refreshments. Come and support this worthy cause for cancer research. Your donations are very important. For information call: Nellis Rehel at 418-368-5901 or Clarence Lemieux at 418-645-2846.

DOUGLASTOWN:

Community Centre

Tuesdays: Zumba from 7-8 p.m. \$10/class.

Wednesday: Yoga for women. Two groups: 5:15 p.m. to 6:45 p.m. and 7:15 p.m. to 8:45 p.m. \$17 class (drop in). Requires minimal experience in yoga. Bring your mat.

YORK:

York River FADOQ

Please note that your FADOQ 2019-2020 membership card for the York River Seniors Club is now available at a cost of \$25. You will be able to purchase your card on the following

dates: Cassidy Photo from **August 8 to 13**, from **August 22 to 27** and from **September 5 to 28**. Your renewed membership will allow you to continue to obtain discounts at a number of local businesses and reduced rates for certain club events.

September 2: Annual Corn Boil at le Berceau du Canada.

September 29: Meet 'n Greet at York Community Hall.

BARACHOIS:

Legion Branch 261

Every Monday: The Royal Canadian Legion, Branch 261, will be having a money bingo at 7 p.m. at the Legion. 18+ only.

Every Thursday: Cards and Games from 7 p.m. to 9 p.m. Free. For more information, contact Lloyd Roussel at 418-645-3700 or 418-645-2786.

August 11: Fish and Chip Supper, takeout beginning at 4:30 p.m. Sit down beginning at 5 p.m. \$12 Adults, \$6 for ages 6 to 11 and under 6 years old free.

BARACHOIS:

Recreation Centre 1062 Rte 132

Fitness Room: Monday through Saturday from 9 a.m. to 11:30 a.m., Monday and Wednesday 1 p.m. to 3 p.m. and Tuesday 6 p.m. - 8 p.m.

Allison Aubut Library: Saturdays from 9:30 a.m. to 11:30 a.m.

August 9, 16 and 30: Money Bingo at 7 p.m.

BARACHOIS:

Mountain View Golden Age

September 29: Harvest Supper at the Mountain View Golden Age building, 5 p.m.

CORNER OF THE BEACH: Cultural Museum

August 11: Concert of improvised music with Ajay Heble, Jesse Stewart and Ellen Waterman beginning at 7:30 p.m. Tickets: \$10. Limited seating.

PORT DANIEL:

Three Star Golden Age Club

Every Wednesday: Pétanque from 7 to 9 p.m. Cost \$3. Come and join the fun and learn a new game!

August 24: Military Whist.

September 6: Bingo.

September 7: 500 card game.

SHIGAWAKE:

Agricultural Society

August 15: Wine and cheese opening night at the Shigawake

Fair and Music Festival (free entry). Open mic and live music with Nash Stanley.

HOPE TOWN:

Hope Baptist Church

Hope Baptist Church welcomes you. Sunday School for all ages at 9:45 a.m. and Corporate Worship at 11 a.m. on Sundays. Prayer Meeting and Bible Study at 7 p.m. on Wednesdays. Young Peoples for grades 7-11 at 7 p.m. on Fridays. 305 Route 132 West, Hope Town, 418-752-5838.

HOPE TOWN:

Community Centre

August 10: Military Whist beginning at 8 p.m.

PASPABIAC:

Annual General Meeting

August 11: The Annual General Meeting of the Gaspé Jersey and Guernsey Association will be held at the Historic Site in Paspebiac beginning at 10 a.m. Anyone wishing to have lunch should contact Claudette Garnier at 418-534-2629. All are welcome.

NEW CARLISLE:

Bible Chapel Services

Sunday: Breaking of Bread for Believers - 9:30 a.m.; night service - 7 p.m.; **Wednesday:** Bible Study and Prayer - 7 p.m. "You Must Be Born Again."

NEW CARLISLE:

Heritage New Carlisle

Every Wednesday in August: Julia's Tea Corner. Biscuits, scones and homemade jam 1 p.m. to 4 p.m. \$10 Adults, \$8 children under age twelve. Come and enjoy the experience with us! Reservation required. 418-752-1334, heritagenc@globetrotter.net or facebook.

NEW CARLISLE:

Good Samaritan Masonic Lodge

Mussels & Rib Night

August 31: The Masonic Lodge will be holding its Mussels and Rib Night beginning at 5 p.m. at the Municipal Hall in New Carlisle. Additional information to follow.

NEW CARLISLE:

Local Market

The New Carlisle local market has started its fifth season. It will be **every Saturday** with the last one being **September 21** which is also the garlic festival. The hours are from 9 a.m. to 1:30 p.m. Come join us as a vendor or a buyer. Follow us or

contact us on our facebook page. Hope to see you there.

NEW CARLISLE:

Royal Canadian Legion

Saturdays: Legion opens at 1 p.m.

NEW CARLISLE:

Country and Gospel Concert

August 11: Come out and enjoy a free easy-listening country and country gospel concert with Vern Huntington beginning at 1:30 p.m. at the Green in New Carlisle (rain or shine, under the gazebo). Hope to see you there.

NEW RICHMOND:

Flea Market

New clothing has arrived, \$1 each. Hot meal at noon. Free. Donations accepted. To donate or obtain furniture, please call 418-392-5161. Open on **Fridays** and **Saturdays** from 10 a.m. to 3 p.m. at 248 Perron Blvd, New Richmond.

CASCAPEDIA-ST-JULES:

Book Room

The book room is now closed, but if you call Kathleen at 418-392-4896, she can set up a time to go in.

CASCAPEDIA-ST-JULES:

Royal Canadian Legion Br. 172

The Royal Canadian Legion, Branch 172, meets monthly every third **Saturday** at the Legion located at 55 Gallagher St.

CASCAPEDIA-ST-JULES:

Fifty Plus

August 9 and 23: There will be jam sessions open to all musicians and spectators at the club. Doors open at 7 p.m. and entertainment begins at 7:30.

August 18: Barbecue from 11 a.m. to 1 p.m. Adults \$12 and \$10 children 12 and under. We will be serving hamburgers, hot-dogs and salads.

Every Tuesday: Bingo at 7 p.m. (Beginning September 3)

Every Thursday: Dame de Piques at 1 p.m. Everyone is welcome to attend. Thank you for your support.

GESGAPEGIAG:

Important Meeting

This is to inform the community members of Gesgapegiag and the surrounding area that Gesgapegiag Healing Lodge (NNADAP) hosts AA meetings and is open to everyone. If you are interested in a lifestyle free of alcohol and substance abuse

and have the desire to change, you are invited to attend meetings every **Monday** at 7 p.m.

GESGAPEGIAG:

N.A. Meetings

N.A. Meetings held every **Tuesday** at 7 p.m. at the Mawiommi Treatment Centre located at 85 School Street in Gesgapegiag. Everyone welcome! For more information, call 418-759-3522.

ROTARY CLUB WINNERS

The winners for the week of July 7 are: Nicole Cyr, Charles E. Boudreau, Johanne Nadeau, Pauline Cyr-Bujold, Ian Gilker, Émilie Leblanc and Raymond Boudreau.

The winners for the week of July 14 are: Myriam Leblanc, Magalie Bujold, Joan-Steeve Joseph, Charles Greene, Roger Landry, Daniel Prentice and Alain Boudreau.

The winners for the week of July 21 are: Stéphanie Leblanc, Don Fallow, Bertha and Arthur Harrisson, Daniel Duchesneau, Gary Sylvestre, Nil Hudon and Solange Hébert.

The winners for the week of July 28 are: Nicole Babin, Yves Arsenault, Lorraine Robertson, Martin Gauthier, Claude Landry, Stéphanie Gagné and Alain Cyr.

UNITED CHURCH

Sunday, August 11
10:30 a.m. Hope Town

ANGLICAN CHURCH OF CANADA

Sunday, August 11
New Richmond

No Service

New Carlisle

11 a.m. Holy Eucharist

Hope Town

11 a.m. Holy Eucharist

Shigawake

10 a.m. Morning Prayer

Port Daniel

9 a.m. Holy Eucharist

PARISH OF GASPÉ

Sunday, August 11

St. John's & St. Phillips
Sandy Beach

7 p.m. Holy Eucharist

St. James - Wakeham

9 a.m. Morning Prayer

ANNOUNCE ALL YOUR UPCOMING EVENTS!

We have a great deal for you!

\$60 per year Coast Round-Up Plan

If your organization is a frequent user of the Coast Round-Up section of Spec, we would like to offer you a special deal! For a flat rate of \$60, we will publish all your Coast Round-up announcements for one year. This should prove financially beneficial and more convenient for you.

If you would like to take part in this deal, just send us your cheque for \$60, with the name and address of your organization.

All you have to do is call, email or fax your messages without having the hassle of making individual payments each time!

Keep in mind, Coast Round-ups are \$5 per week, making this plan an even more profitable deal!

On the lighter side...



Beach treasures...

On the Gaspé we have an abundance of beach glass. Check out some of the beautiful treasures that can be made from these wonderful finds on our beaches.



Blueberry Spinach Salad with Grilled Chicken

Makes 4 servings

- 3 6-ounce skinless, boneless chicken breast halves
- Cooking spray
- 1 6-ounce package fresh baby spinach
- 1 cup crumbled goat cheese
- 1 cup blueberries
- Blueberry-Thyme Dressing (see below)



Prepare Blueberry Thyme Dressing. Place chicken breasts in a medium bowl. Add 1/3 cup dressing, toss to coat. Heat a nonstick grill pan over medium-high heat. Coat pan with cooking spray. Add chicken mixture to pan; cook 5 minutes on each side, or until desired degree of doneness. Let chicken stand 3 minutes before cutting crosswise into 1/2-inch slices. Cover and keep warm. While chicken cooks, place 1 1/2 cups spinach on each of four plates. Top salads evenly with chicken slices; sprinkle evenly with goat cheese and, if desired, blueberries. Drizzle evenly with remaining dressing.

Blueberry-Thyme Dressing

Makes 5 servings

- 1 cup blueberries
- 2 tablespoons lemon juice
- 2 tablespoons extra-virgin olive oil

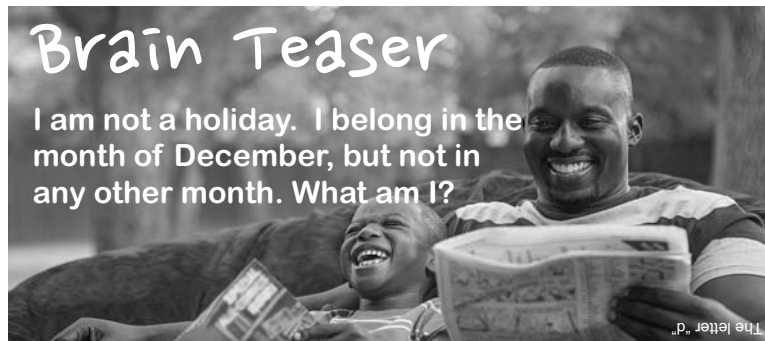
- 2 tablespoons honey
- 2 teaspoons chopped fresh thyme
- 1/2 teaspoon salt



Place all ingredient in a blender; process for 30 seconds or until smooth.

Brain Teaser

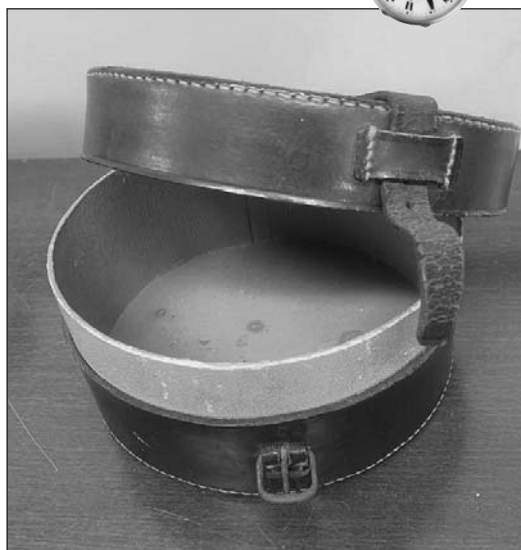
I am not a holiday. I belong in the month of December, but not in any other month. What am I?



What's This Artifact?



The artifact in this picture is a collar box to hold detachable collars. A detachable collar is a shirt collar separate from the shirt, fastened to it by studs. The collar is usually made of a different fabric from the shirt, in which case it is almost always white, and, being unattached to the shirt, can be specially starched to a hard cardboard-like consistency.



SUMMERTIME WORD SEARCH

B B N E A U N F T I G P R L G G H K V I
 U H D O K A C F B A A L W G I F P L U G
 R D V N I I G A R D O B V F S O C D T F
 M I F G L T R V D B C B L L Y E N T I M
 S V M O U B A L C Y F G V E T K L O U H
 A E R E E R E C W G G I C W K O K I S O
 F F R C I B S A A N P B R U P R B N M V
 T H U Y O E R Y I V I N E E D F O W I W
 T E S A A M F M R E P N E H W K S N W M
 V N R S T N M B H L D F I E G O U B S C
 K D I H K I F D Y C E S R K R U R L E M
 V D V K W A N A W O N D A I I C E K H W
 E S S S P I K T R A V E L N A B S C S A
 S W H U S L L L C A K B P B D F R N V V
 C K N W N M B O A R D W A L K Y P A U E
 U F U U R L W I T S A O C A U B S P E S
 B F Y W T W I T D P T W A L L E R B M U
 A V Y V I I E G I C D F E K P F N U A I
 S E B E A C H L H T P W F T P M R G S L
 C R A S K U W P T T H C Y I W T W M D Y

WORDS

- BARBECUE
- BEACH
- BIKINI
- BOARDWALK
- BOAT
- COAST
- DIVE
- FAIR
- FIREWORKS
- FROLIC
- PADDLEBOARD
- SANDY
- SCUBA
- SEASIDE
- SNORKEL
- SUNLIGHT
- SUNSCREEN
- SWIMMING
- SWIMSUIT
- TRAVEL
- UMBRELLA
- VACATION
- WARMTH
- WAVES

Find the words hidden vertically, horizontally, diagonally, and backwards.

HOROSCOPES

ARIES – Mar 21/Apr 20

Aries, even if you start off the week on the wrong foot, you have ample time to turn it around and round out the end of the week on a sunny note.

TAURUS – Apr 21/May 21

Taurus, get your social obligations out of the way early in the week so you can get a little alone time. Even the most social butterfly needs to rest his or her wings.

GEMINI – May 22/June 21

Gemini, while curiosity can be per-

ilous for cats, you should not shy away from delving in feet first when you get a curious whim. You'll discover a lot.

CANCER – Jun 22/Jul 22

This week you're bound to take a definitive step forward to developing the ideas you have had in your head, Cancer. Find a friend who can serve as a confidante.

LEO – Jul 23/Aug 23

Leo, after a few days of introspection, you're back and better than ever with your typical boisterous personality. Others will be clamoring to spend time with you.

VIRGO – Aug 24/Sept 22

Virgo, many people call you the happy helper of all zodiac signs,

and it's a title you wear well. But sometimes the helper needs a little assistance as well. Welcome it.

LIBRA – Sept 23/Oct 23

Libra, try to encourage others to warm up to your ideas. If your presentation isn't met with enthusiasm, regroup and find a new target audience. Do not give up on plans.

SCORPIO – Oct 24/Nov 22

Scorpio, the last few weeks were good for developing the bigger picture in your career. Now you have to focus on the smaller details that will help you get what you want.

SAGITTARIUS – Nov 23/Dec 21

Do not obsess about all the things that could possibly go wrong, Sagittarius. Turn your thoughts to the pos-

itive and figure out how to put plans in motion.

CAPRICORN – Dec 22/Jan 20

Capricorn, after several days of focusing on anyone but yourself, you are ready to retreat into the quiet and recharge. Seek out privacy whenever you can.

AQUARIUS – Jan 21/Feb 18

Aquarius, even though you have been putting in all kinds of overtime for a good cause, you have to give your personal life a little bit of time this week.

PISCES – Feb 19/Mar 20

Pisces, you have been partying up a storm of late, and loving every minute of it. It's time to recharge and relax.

FAMOUS BIRTHDAYS

AUGUST 4

Meghan Markle, Dutchess (38)

AUGUST 5

Jesse Williams, Actor (38)

AUGUST 6

Vera Farmiga, Actress (46)

AUGUST 7

David Duchovny, Actor (59)

AUGUST 8

Shawn Mendes, Singer (21)

AUGUST 9

Anna Kendrick, Actress (34)

AUGUST 10

Suzanne Collins, Author (57)

LA SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE DE BONAVENTURE DIV. A PRÉSENTE
BONAVENTURE AGRICULTURAL SOCIETY DIV. A PRESENTS



110^e EXPOSITION AGRICOLE / 110th AGRICULTURAL FAIR

Shigawake

11^e FESTIVAL DE MUSIQUE / 11th MUSIC FESTIVAL



2019

15 AU 18 AOÛT / AUGUST 15 TO 18

Shigawake Music Festival and Agricultural Fair



MERCI
À TOUS NOS
PRODUCTEURS
AGRICLES
LOCAUX

THANK
YOU
TO ALL OF
OUR LOCAL
AGRICULTURAL
PRODUCERS

Bayside Farm
Corner Brook Stable
Ferme Aubut
Ferme de la Friche
Ferme J. M. Huard
Ferme Mario Whittom
Entre Champs et Boisé
George Hayes
& Family Farm

Les Fermes
Delarosbil et Frères
MacDale Farm
McGuire Farm
Pas West Farm
PineCrest Farms
Renouf Family Farm
Gaston Duguay Farm

SITE D'EXPOSITION
FAIRGROUND

91, ROUTE 132, SHIGAWAKE, QC

INFORMATION ET PROGRAMMATION
SCHEDULE & DETAILS

WWW.SHIGAWAKEFAIR.CA

EXPOSITION / FAIR

MUSIQUE / MUSIC

18h00 JEUDI 15 AOÛT / THURSDAY AUGUST 15th
Soirée d'ouverture vin et fromage
Opening night wine and cheese

8h-11h00 VENDREDI 16 AOÛT / FRIDAY AUGUST 16th
Pâtisseries, artisanats, récoltes et légumes
doivent être reçus avant 11h pour le jugement
Baking, handicrafts, vegetables and crops /
Handicraft loft is open. Please be there by 11 AM for
judging

11h00 Journée familiale (activités, structures
gonflable, ateliers pour enfants, maquillage /
Family Day (activities, bouncy house, workshops for
kids, face painting)

11h-16h Magicien / Magician David Philippe
13h00 TIRE DE CHEVAUX / Local single horsehaul
18h00 Jeux traditionnels / Traditional Games

9h-17h00 SAMEDI 17 AOÛT / SATURDAY AUGUST 17th
Apportez votre chapeau de derby - inscription au
kiosque d'information pour être jugé / Come on site
wearing your derby hat - present yourself at the
information booth to be judged

10h30 Ouverture des présentations de chevaux
(inscription avant 10h30) / Opening horse show
(horses must be received before 10:30 AM for judging)

11h00 Jugement de volailles, porcs, moutons et
chèvres / Poultry, pig, sheep and goat judging

11h30 Inscription au tournoi de volleyball (4 contre 4) /
Registration for the volleyball tournament; 4 VS 4

12h00 Buffet froid (à l'église Anglicane St. James de
Port-Daniel) - Adulte : 10\$ - 6 à 12 ans : 6\$ - < 6
ans : gratuit / Cold lunch (St. James Anglican Church
Port-Daniel) - \$10 Adult - \$6 Age - 6-12; < 6 Free

17h00 Course de tracteurs à gazon /
Lawn Tractor Race (inscription \$20)

10h00 DIMANCHE 18 AOÛT / SUNDAY AUGUST 18th
Messe Gospel / Gospel Service
10h00 Gymkhana
13h00 Jugement d'animaux domestiques et exotiques /
Domestic Pet & Exotic Animal Judging
14h00 TIRE DE CHEVAUX DOUBLE / Double Horse Haul
15h00 Fin du festival / Pickup all submitted
handicrafts in the loft

19h30 JEUDI 15 AOÛT / THURSDAY AUGUST 15th
OPEN MIC
20h30 Nash Stanley (Country)

19h00 VENDREDI 16 AOÛT / FRIDAY AUGUST 16th
Landsmen (Oldie / Rock / Country)
20h00 MLOU (Pop / Folk / Rock)
21h00 Cropduster (Awesome Rock)
22h00 Ashley MacIsaac (Celtic)
23h15 The Route 66 Band (Country / Rock / Blues)

13h00 SAMEDI 17 AOÛT / SATURDAY AUGUST 17th
Darlene Gijumimag ag Gesgapegiagijj
(Folk / Blues / Mi'gmaq style)
14h00 The Tucker Blues Group (Blues)
15h00 The Parkers (Folk / Country / Rock)
16h00 Les Moules Marinières (Maritime Folk to Rock)
17h00 Blood and Glass (Poetic post Rock)
18h00 Little Misty (Progressive Folk)
19h00 Zouz (Hard Rock)
20h00 Li'l Andy (Country)
21h00 The Barr Brothers (Rock / Folk / Delta blues)
22h30 Rodney's Fantasy (80's Rock)
00h00 uRockaoke

12h00 DIMANCHE 18 AOÛT / SUNDAY AUGUST 18th
Éveline's Quartet (Jazz)
13h00 Elizabeth Powell (Indie Rock)
14h00 Lowell Thompson (Alt-Country)
15h00 Sheenah Ko & Brittney Canda (Synth Pop)
16h00 The Barr Brothers (Rock / Folk / Delta blues)
17h00 Juan Sebastian Larobina (Latin funk dance)

TOUTE LA FIN DE SEMAINE /
SERVICES ALL WEEKEND:
Exposants/vendors • Bar
Camping • Cantine/canteen

MUSIQUE DANS LE «TROUGH»
vendredi, samedi et dimanche
organisé par Troy Willett et Kevin Jones.

MUSIC IN THE «TROUGH»
friday, saturday and sunday
organised by Troy Willett and Kevin Jones.

LAISSEZ-PASSER
WEEK-END PASS **20\$**

Jeu	di	Gratuit	Thurs	day	: Free
Ven	di	: 10 \$	Fri	day	: \$10
Sam	di	: 10 \$	Sat	day	: \$10
Dim	di	: 7 \$	Sun	day	: \$7
10 ans et -		: Gratuit	10 and -		: Free

GRATUIT
Camping rustique
hors site

FREE
rustic offsite
camping



ATM/Guichet sur le site

Financé par le gouvernement du Canada
Funded by the Government of Canada

Canada

FACTOR
THE FOUNDATION ASSISTING CANADIAN TALENT ON RECORDING
THE FONDATION POUR L'AIDE AU TALENT CANADIEN EN ENREGISTREMENT

